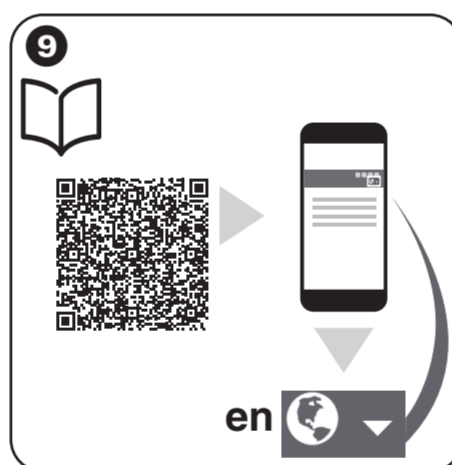
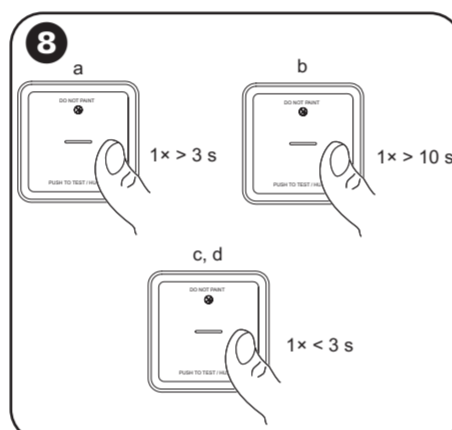
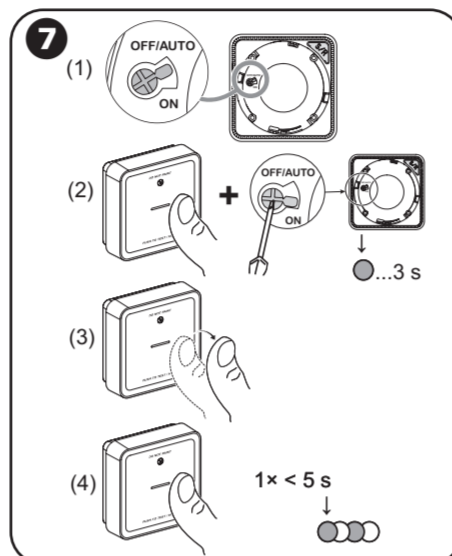
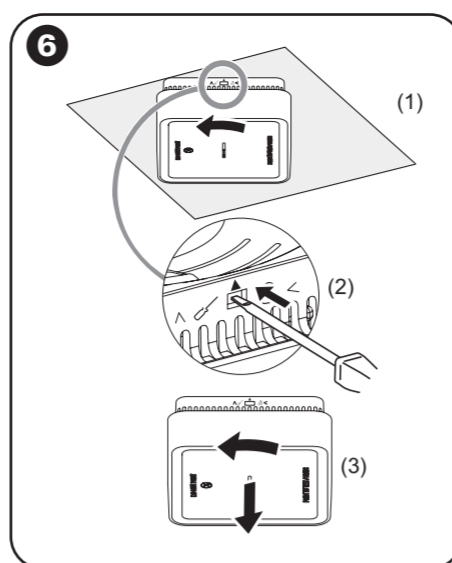
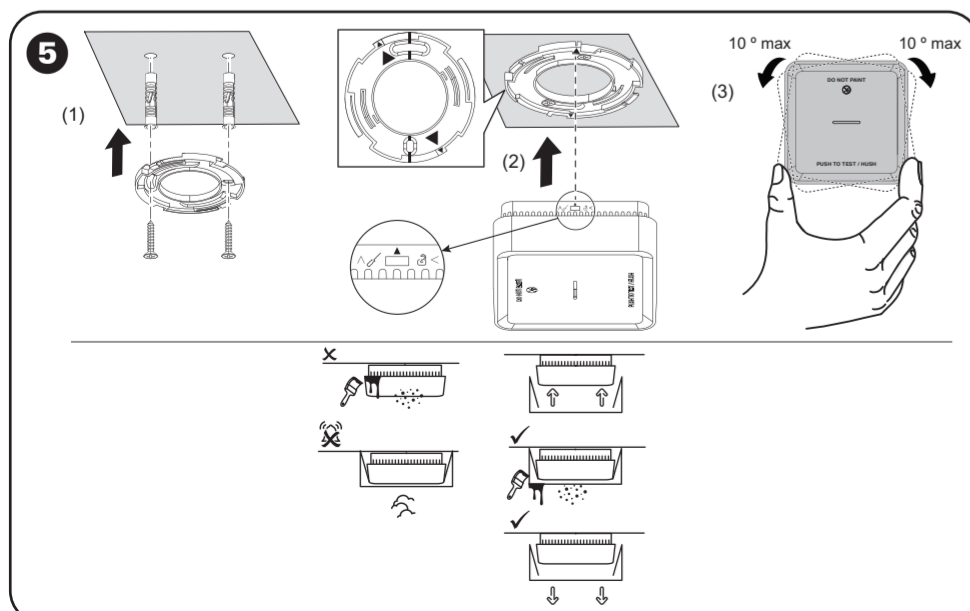
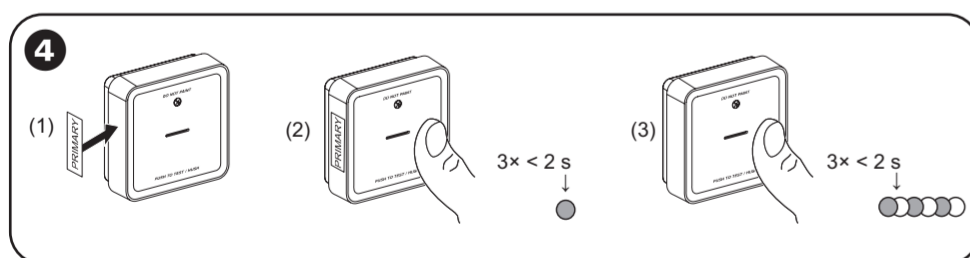
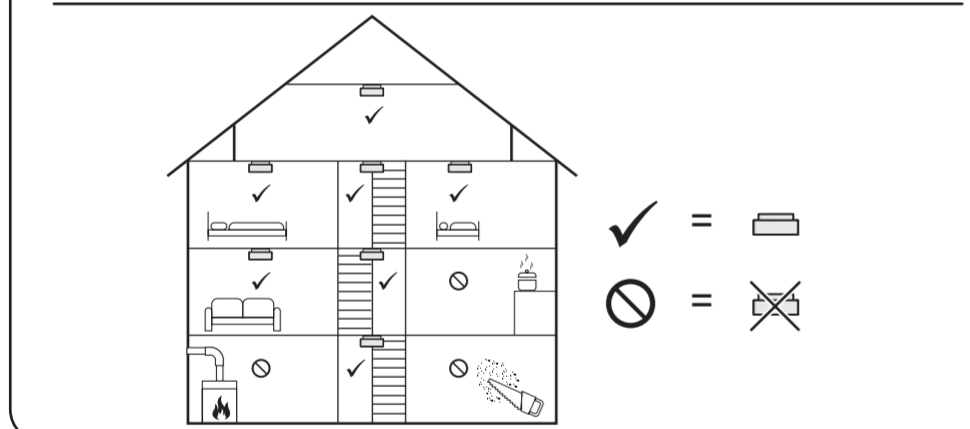
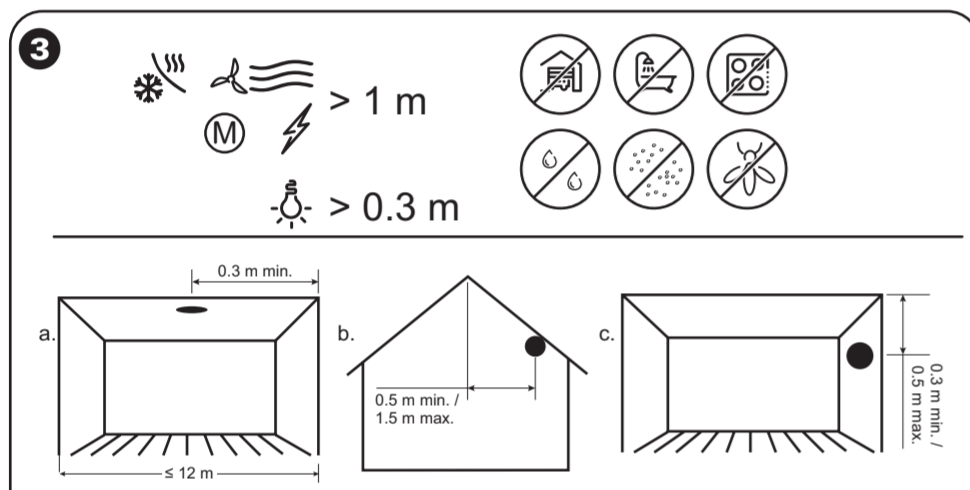
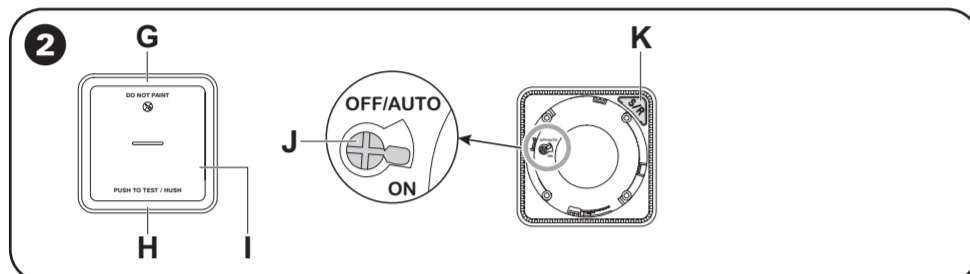
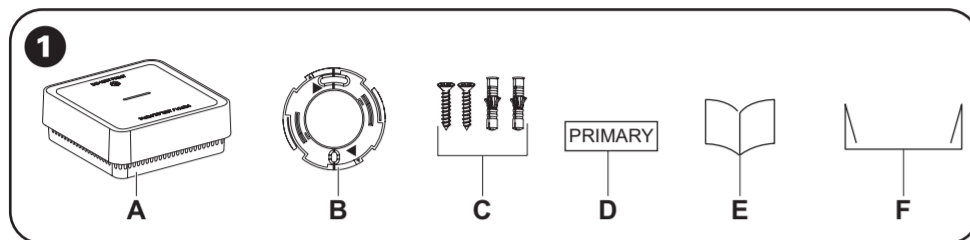


CCT599002

WiFer



en Wisser Smoke Alarm - Battery

NOTICE

EQUIPMENT INSTALLATION HAZARD

- Always operate the product in compliance with the specified technical data.
- Keep the installation instruction for the entire lifetime of the product.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

WARNING

SEALED BATTERY HAZARD

Attention: Non-replaceable sealed battery. Do not recharge, disassemble or incinerate the battery.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury or equipment damage.

About this product

The Wisser Smoke Alarm - Battery (device) uses a photoelectric sensor to detect smoke generated by fire. It also includes a temperature sensor that detects heat caused by rapid increase in temperature. When connected to the Wisser system, the device sends notifications to the user via the Wisser app.

1 Package contents

- A Wisser Smoke Alarm Battery
- B Mounting base
- C 2 Screws (M3.5 x 20 mm), 2 wall plugs
- D Primary label
- E Installation instructions
- F Dust cover

2 Operating elements

- G Status LED (Amber, Green and Red LED)
- H Standby LED (Red LED)
- I Test/Hush button
- J Power switch
- K Setup/Reset Button

3 Choose suitable location to install

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE

- Do not install in garages, kitchens, bathrooms or any area with high levels of moisture, dirt or insects.
- Do not remove the dust cover until all construction work is completed. Construction dust and chemicals causes fault detection and false alarms.
- Install more than 1 m away from air conditioners/heater vents and fans, electrical sources, appliances and fittings.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

The device can be installed on:

- Flat ceiling
- Inclined ceiling
- Wall

4 Interconnecting devices without Wisser Hub

The smoke alarms (devices) can be connected to each other via RF connections even without a Wisser Hub.

Read the following steps before to interconnect the devices without Wisser Hub.

Important: Turn the power switch to ON position on all devices.

- Identify a device and mark it as **Primary** with the label supplied. Other devices are considered **Secondary**.
- Short press the Test/Hush button 3 times within 2 s on the primary device. The Standby LED turns On for 30 s once it is in pairing mode.
- Identify a secondary device and short press the Test/Hush button 3 times within 2 s. The Standby LED blinks 3 times on both primary and secondary devices. Then on the primary device the Standby LED again turns on for 30 s indicating successful RF connection.

Note:

- Repeat step 3 on all secondary devices.
- To exit from pairing mode, short press (< 0.5 s) the Test/Hush button 3 times on the primary device. The Standby LED turns off indicating that the primary device is not in pairing mode.

5 Installing the device

- Install the mounting base on the wall or ceiling with provided wall plugs and screws.
- Position the device on the mounting base. Ensure that the arrows on the device and mounting base are aligned.
- Rotate the device clockwise until it locks onto the mounting base. Ensure that the device is parallel to the wall, otherwise rotate and adjust it to maximum 10°.

Note: Ensure that the device is parallel to the wall, otherwise rotate and adjust it to maximum 10°.

6 Removing a device from the mounting base

- Rotate the device anti-clockwise to the end position.
- Insert a flat-headed screwdriver into the small opening of the device to unlock it from the mounting base.
- Hold the screwdriver into the small opening and then rotate the device anti-clockwise to pull it off from the mounting base.

7 Disconnecting a secondary device from RF interconnection

Note:

- To remove a secondary device from the mounting base refer to the section "Removing a device from the mounting base".
- Do not remove the primary device.
- Read the following steps before disconnecting a secondary device.

- Ensure that the power switch is in OFF/AUTO position.
- Press and hold the Test/Hush button and simultaneously turn the power switch to ON position. The standby LED turns On for 3 s.
- Continue to hold the Test/Hush button until the Standby LED turns Off. Then release the Test/Hush button.
- Short press the Test/Hush button when the Standby LED is on for 3 s. The Standby LED blinks for 5 s indicating disconnecting of RF interconnection also the Status LED blinks green for 7 times.

Note: After disconnecting the secondary device from RF interconnection, turn the power switch to OFF/AUTO position.

8 Operating the device

CAUTION

DO NOT USE OPEN FLAME

Do not use an open flame of any type to test a device.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

a. Testing the device

Important:

- Test the device once in a month to ensure proper operation.
- If the smoke alarm is installed in a mobile home, test weekly and before every journey.

Press the Test/Hush button on each device for more than 3 s until an alarm goes off. If the alarm does not go off, either the battery is low or there may be other issue in the device. Refer to Troubleshooting.

b. Testing all interconnected devices via one operation

- Select any interconnected device.

Press and hold the Test/Hush button for more than 10 s until an alarm goes off on all interconnected devices. If there is no alarm triggered on the interconnected devices, ensure that the wireless interconnection setup is correct. And the distance between each device is within the specification.

c. Silencing the device:

Hush feature

- During an alarm event, identify the device(s) which is/are blinking red LEDs then short press the Test/Hush button on the device to stop the alarm.

Note: The device is not sensitive to smoke/high temperature for 10 minutes. Later the device resumes to normal operation. During this hush time, the Standby LED blinks once every 8 s.

- In an interconnected group, if more than one device has a blinking red LEDs and active alarm, short press the Test/Hush button on all devices. All interconnected devices stops alarm within 5 to 10 s.

Note: Wait for 10 minutes before performing any test to avoid malfunctioning of the device.

Temporary disablement

To temporarily disable the smoke detection in a device, short press the Test/Hush button once when the device is in Standby mode. The specific device will not be sensitive to smoke for 10 minutes. During this mode the Standby LED blinks once every 8 s.

d. Snoozing the device alerts:

Low battery

- When the battery is low, the standby LED blinks and 1 beep occurs every 48 s. You can snooze the low battery indication for 10 hours by short pressing the Test/Hush button.

Important: The user must replace the device within 30 days since the first alert.

Fault detection

When a fault is detected in the device, the standby LED blinks and 2 beep occurs every 48 s. You can snooze the indication for 10 hours by short pressing the Test/Hush button.

Alarm memory

In an interconnected group, the Standby LED on the triggered device blinks once every 2 s till 72 hours after the alarm is stopped. This allows you to identify the device that was triggered by smoke/high temperature.

Short press the Test/Hush button once to snooze the blinking LED for 10 hours.

9 Read full device user guide online

Scan the QR code for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wisser system.

Standby LED and alarming sound indications

Operating mode	Standby LED	Alarming Sound	Duration
Normal mode / Standby mode	Blinks every 48 s	OFF	—
ALARM MODE	Local alarm	Blinks every 1 s	3 beeps every 4 s
	Inter-connected alarm	OFF	3 beeps every 4 s
Test mode	1 blink every 1 s	3 beeps every 4 s	Until Test/Hush button is released
Wireless interconnection test	OFF	Continuous 3 beeps every 4 s	25 s
Hush mode	Blinks every 8 s	OFF	10 min
Low battery mode	Blinks every 48 s	1 beep every 48 s	End of life: replace the device
Fault detection mode	2 blinks every 48 s	2 beeps every 48 s	Until the detected fault is cleared

Operating mode	Standby LED	Alarming Sound	Duration
SNOOZE MODE	Low battery	Blinks every 24 s	OFF
	Fault detection	2 blinks every 24 s	OFF
	Alarm memory	Blinks every 48 s	OFF

Troubleshooting

Issue	Resolution/Action
Device does not produce alarm sound when tested	<ol style="list-style-type: none"> Ensure that the device is installed correctly. If you are unsure then remove and reinstall the device (Refer to "Installing the device"). Press Test/Hush button until an alarm sound is produced. Do not press consecutively. If the problem persists or if you have questions about the warranty, contact customer care center.
Device beeps and Standby LED blinks every 48 s	Battery may be low or drained. Replace the device.
Device beeps twice and Standby LED blinks every 48 s	<ol style="list-style-type: none"> Clean the device. Refer to "Maintenance". If the problem persists or if you have questions about the warranty, contact customer care center.
Device produces alarm sound unexpectedly without smoke or steam	<ol style="list-style-type: none"> Identify the triggered device, indicated by a blinking Standby LED and 3 beeps every 4 s. Press Test/Hush button to pause the alarm sound. Interconnected device stops alarming in 5 to 10 s. Clean the device. Refer to "Maintenance". Reinstall the device and test. If the problem persists or if you have questions about the warranty, contact customer care center. <p>Note: After an alarm event, the device that has blinking Standby LED every 2 s is the triggered device. Identify the device and follow steps 3 to 5.</p>

False Alarm

Important: In an event of a false alarm in an interconnected group, it is important to identify the triggering device(s).

These devices must be cleaned, serviced or replaced if necessary.

Maintenance

It is recommended that the device is inspected monthly and it is free from dirt, dust and insects. The device can be vacuumed (strongly recommended) or brushed with a soft brush to remove accumulated dust, dirt or kitchen grease. Wipe the device(s) with a small amount of insect surface spray and cloth every 3 to 6 months to mitigate insect ingress.

Important:

- Always test the device after cleaning.
- If necessary refer to "Installing the device", for more information about installation.

NOTICE

EQUIPMENT MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Test the device regularly to ensure its functionality and the battery is in good condition.
- Replace the device after 10 years from the date of manufacturing.
- Do not open the device casing or repair yourself. There are no serviceable parts inside.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Technical data

Operating Current	<70 mA
Sensing Type	Photoelectric. This alarm contains NO radioactive material.
Operating Temperature	0 °C to 45 °C
Ambient Humidity	5% to 95%
Interconnecting	RF, max. 40 devices in one network
Communication protocol	Zigbee, max. 40 devices in one network
Operating frequency	Zigbee: 2405 - 2480 MHz RF: 868 MHz
Wireless Range	40m indoor line of sight
Horn Level	85 dB at 3 m
Dimensions (H x W x D)	89 x 89 x 33.5 mm
Standard	EN 14604:2005 + AC:2008
Certification	Zigbee 3.0

Mounting	<input checked="" type="checkbox"/> Wall <input checked="" type="checkbox"/> Ceiling
Works with	<input checked="" type="checkbox"/> Included battery <input type="checkbox"/> Mains power source
Battery life time	<input type="checkbox"/> 3 years <input type="checkbox"/> 5 years <input checked="" type="checkbox"/> 10 years <input checked="" type="checkbox"/> Non-replaceable
Individual alarm indicator	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Interconnection ability	<input type="checkbox"/> Radio, Max. number of interconnected devices: 40 <input type="checkbox"/> Intrusion center <input type="checkbox"/> Remote control
Suitable for installation in a mobile home	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Alarm silence facility	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Battery fault silence facility	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

Trademarks
<ul style="list-style-type: none">Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies. Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standards Alliance.
Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div>Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.</div></div></div></div></div>

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison France

Consumer helpline

Tel: +33 0825 012 999



1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604: 2005 + AC: 2008

de Wiser Smarter Rauchmelder
<p><i>HINWEIS</i></p> <p>GEFAHR BEI DER INSTALLATION DES GERÄTS</p> <ul style="list-style-type: none">Das Produkt immer entsprechend den angegebenen technischen Daten bedienen. Bewahren Sie die Installationsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf. <p>Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.</p>

⚠ WARNUNG
<p>GEFAHR DURCH VERSIEGELTE BATTERIE</p> <p>Achtung: Nicht austauschbare versiegelte Batterie. Die Batterie nicht aufladen, zerlegen oder verbrennen.</p> <p>Bei Nichtbefolgung dieser Anweisungen besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerwiegender Verletzungen sowie einer Beschädigung von Geräten.</p>

Über dieses Produkt

Der Wiser Smarter Rauchmelder (*Gerät*) verwendet einen fotoelektrischen Sensor, um durch Brand generierten Rauch zu erkennen. Er verfügt außerdem über einen Temperatursensor, der Wärme durch einen rapiden Temperaturanstieg erkennt. Wenn das Gerät mit dem Wiser-System verbunden ist, sendet es Benachrichtigungen über die Wiser App an den Nutzer.

1 Inhalt des Pakets

- A** Wiser Smarter Rauchmelder
- B** Montageplatte
- C** 2 Schrauben (M3,5 × 20 mm), 2 Dübel
- D** Primary-Etikett
- E** Installationsanweisungen
- F** Staubabdeckung

2 Bedienelemente

- G** Status-LED (gelbe, grüne und rote LED)
- H** Standby-LED (rote LED)
- I** Test/Hush-Taste
- J** Ein/Ausschalter
- K** Setup/Reset-Taste

3 Geeigneten Installationsort auswählen

<i>HINWEIS</i>
<p>BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES</p> <ul style="list-style-type: none">Nicht in Garagen, Küchen, Bädern oder anderen Bereichen mit hohen Feuchtigkeitswerten, Schmutzablagerungen oder Insekten installieren. Entfernen Sie die Staubabdeckung erst, wenn alle Bauarbeiten abgeschlossen sind. Baustaub und Chemikalien verursachen Fehlererkennung und Fehlalarme. Installieren Sie das Gerät mehr als 1 m von Klimaanlage/Heizungsöffnungen und Lüftern, Stromquellen, Geräten und Anschlussstücken entfernt. <p>Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.</p>

Das Gerät kann an folgenden Orten installiert werden:

- Flachdecke
- Schrägdecke
- Wand

4 Vernetzung von Geräten ohne Wiser Hub

Die Geräte können über HF-Verbindungen miteinander verbunden werden, wenn kein Wiser-Hub-Netzwerk vorhanden ist.

Lesen Sie die folgenden Schritte durch, bevor Sie Geräte ohne Wiser Hub verbinden.

Wichtig: Stellen Sie den Betriebsschalter an allen Geräten auf die Position ON (EIN).

- Wählen Sie ein Gerät als **Primärgerät** aus und kleben Sie das Primary-Etikett darauf. Andere Geräte müssen als **Sekundär** eingestuft werden.
- Drücken Sie die Test/Hush-Taste am Primärgerät 3 Mal innerhalb von 2 Sekunden kurz. Die Standby-LED leuchtet 30 Sekunden lang auf, wenn es sich im Kopplungsmodus befindet.
- Wählen Sie ein Sekundärgerät aus und drücken Sie die Test/Hush-Taste 3 Mal innerhalb von 2 Sekunden. Auf dem Primär- und Sekundärgerät blinkt die Standby-LED 3 Mal. Danach leuchtet die Standby-LED am Primärgerät bei erfolgreicher HF-Verbindung 30 Sekunden lang wieder auf.

Hinweis:

- Wiederholen Sie Schritt 3 für alle Sekundärgeräte.
- Um den Kopplungsmodus zu beenden, drücken Sie die Test/Hush-Taste erneut 3 Mal kurz (< 0,5 s) auf dem Primärgerät. Die Standby-LED schaltet sich aus und zeigt an, dass sich das Primärgerät nicht im Kopplungsmodus befindet.

5 Installation des Geräts

- Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Wand oder Decke.
- Positionieren Sie das Gerät auf der Montageplatte. Stellen Sie sicher, dass die Pfeiltasten am Gerät und an der Montagplatte aufeinander ausgerichtet sind.
- Drehen Sie das Gerät im Uhrzeigersinn, bis es an der Montagplatte einrastet. Stellen Sie sicher, dass das Gerät parallel zur Wand montiert ist. Falls nicht, können Sie es mit max. 10° zu jeder Seite justieren.

6 Entfernen eines Geräts von der Montageplatte

- Drehen Sie das Gerät gegen den Uhrzeigersinn in die Endposition.
- Führen Sie einen Schlitzschraubendreher in die kleine Öffnung des Geräts ein, um das Gerät vom Montagesockel zu entriegeln.
- Halten Sie den Schraubendreher in die kleine Öffnung und drehen Sie das Gerät dann gegen den Uhrzeigersinn, um es von der Montageplatte zu entfernen.

7 Trennen eines Sekundärgerätes von der HF-Verbindung

Hinweis:

- Anweisungen zum Entfernen eines Sekundärgerätes aus dem Montagesockel finden Sie im Abschnitt "Entfernen eines Geräts von der Montageplatte".

- Entfernen Sie das Primärgerät nicht.

- Lesen Sie die folgenden Schritte, bevor Sie die Verbindung zu einem Sekundärgerät trennen.

- Stellen Sie sicher, dass sich der Ein/Ausschalter in der Position OFF/AUTO befindet.
- Halten Sie die Test/Hush-Taste gedrückt und drehen Sie gleichzeitig den Ein/Ausschalter in die Position ON (EIN). Die Standby-LED leuchtet 3 Sekunden lang auf.
- Halten Sie die Test/Hush-Taste gedrückt, bis die Standby-LED blinken jede Sek.
- Halten Sie das Standby-LED wieder 3 Sekunden lang leuchtet, drücken Sie die Test/Hush-Taste kurz. Anschließend blinkt die Standby-LED 5 Sekunden lang auf und zeigt damit an, dass die HF-Verbindung erfolgreich aufgehoben wurde. Die Status-LED blinkt 7 Mal grün.

Hinweis: Nachdem Sie das Sekundärgerät aus der HF-Verbindung entfernt haben, drehen Sie den Ein/Ausschalter in die Position OFF/AUTO.

8 Bedienung des Geräts

⚠ ACHTUNG
<p>KEINE OFFENE FLAMME VERWENDEN</p> <p>Verwenden Sie zum Testen eines Geräts keine offene Flamme.</p> <p>Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungs- oder Verletzungsgefahr.</p>

--

a. Testen des Geräts

Wichtig:

- Testen Sie das Gerät einmal monatlich, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

- Wenn der Rauchmelder in einem Wohnwagen installiert ist, testen Sie ihn wöchentlich und vor jeder Fahrt.

Drücken Sie die Test/Hush-Taste an jedem Gerät länger als 3 Sekunden, bis ein Alarmton ausgelöst wird. Wenn das Gerät keinen Alarmton abgibt, ist die Batterie möglicherweise schwach oder es liegen andere Probleme vor. Siehe Fehlerbehebung.

--

b. Testen aller miteinander verbundenen Geräte in einem Vorgang

- Wählen Sie ein verbundenes Gerät aus.
- Halten Sie die Test/Hush-Taste länger als 10 Sekunden lang gedrückt, bis alle miteinander verbundenen Geräte einen Alarm auslösen. Wenn die miteinander verbundenen Geräte keinen Alarmton abgeben, stellen Sie sicher, dass die Einrichtung der Drahtlosverbindung korrekt ist und die Entfernung zwischen diesen Geräten innerhalb der Spezifikation liegt.

--

c. Stummschalten des Geräts:

Hush-Funktion

- Identifizieren Sie während eines Alarmereignisses das/die Gerät(e), dessen/deren LEDs rot blinken, und drücken Sie dann kurz die Test/Hush-Taste am Gerät, um den Alarm zu beenden.

Hinweis: Das Gerät ist 10 Minuten lang unempfindlich gegenüber Rauch/Überhitzung. Das Gerät geht dann in den Normalbetrieb über. Während dieser Hush-Dauer blinkt die Standby-LED einmal alle 8 s.

- Wenn in einer verbundenen Gruppe mehr als ein Gerät eine blinkende rote LED und einen aktiven Alarm hat, drücken Sie die Test/Hush-Taste an allen Geräten kurz. Alle miteinander verbundenen Geräte stoppen den Alarm innerhalb von 5 bis 10 s.

Hinweis: Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie einen Test durchführen, um eine Fehlfunktion des Geräts zu vermeiden.

Temporäre Deaktivierung

Um die Raucherkenntung in einem Gerät vorübergehend zu deaktivieren, drücken Sie die Test/Hush-Taste einmal, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Das Gerät ist 10 Minuten lang unempfindlich gegenüber Rauch. In dieser Betriebsart blinkt die Standby-LED einmal alle 8 s.

--

d. Schlummerfunktion der Gerätewarnungen:

- Schwache Batterie**

Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die Standby-LED und alle 48 s ertönt ein einfacher Signalton. Durch Drücken der Test/Hush-Taste können Sie die Meldung einer schwachen Batterie 10 Stunden lang stummschalten.

Wichtig: Der Nutzer muss das Gerät innerhalb von 30 Tagen nach der ersten Warnung austauschen.

- Fehlererkennung**

Wenn ein Gerätefehler erkannt wird, blinkt die Standby-LED und alle 48 s ertönt ein doppelter Signalton. Durch Drücken der Test/Hush-Taste können Sie die Meldung 10 Stunden lang stummschalten.

- Alarmspeicher**

In einer verbundenen Gruppe blinkt die Standby-LED am ausgelösten Gerät alle 2 Sekunden bis zu 72 Stunden, nachdem der Alarm gestoppt wurde. Auf diese Weise können Sie das Gerät identifizieren, das durch Rauch-/Hochtemperatur ausgelöst wurde.

Drücken Sie die Test/Hush-Taste einmal kurz, um die blinkende LED 10 Stunden lang stummszuschalten.

9 Vollständiges Benutzerhandbuch zum Gerät online lesen

Scannen Sie den QR-Code, um vollständige Informationen über das Gerät zu erhalten, einschließlich Betrieb, Konfiguration und Verwendung des Produkts mit einem Wiser-System.

Standby-LED und Alarmtöne				
Betriebsmodus	Standby-LED	Alarmton	Dauer	
Normalmodus / Standby-Modus	Blinkt alle 48 Sek.	AUS	—	
ALARMMODUS	Lokaler Alarm	Blinkt jede Sekunde	3 Signaltöne alle 4 Sek.	—
	Verbundener Alarm	AUS	3 Signaltöne alle 4 Sek.	—
Testmodus	1-maliges Blinken jede Sek.	3 Signaltöne alle 4 Sek.		Bis die Test/Hush-Taste losgelassen wird
Test der Drahtlosverbindung	AUS	Durchgehend 3 Signaltöne alle 4 Sek.		25 Sek.
HUSH-Modus	Blinkt alle 8 Sek.	AUS		10 min
Modus schwache Batterie	Blinkt alle 48 Sekunden	1 Signalton alle 48 Sek.		Lebensende: Gerät ersetzen
Fehlererkennungsmodus	2-maliges Blinken alle 48 Sek.	2 Signaltöne alle 48 Sek.		Bis der erkannte Fehler behoben ist
SCHLUMMERMODUS	Schwache Batterie	Blinkt alle 24 Sek.	AUS	10 Std.
	Fehlererkennung	2-maliges Blinken alle 24 Sek.	AUS	10 Std.
	Alarmspeicher	Blinkt alle 48 s	AUS	10 Std.

Fehlerbehebung	
Problem	Lösung/Maßnahme

Das Gerät erzeugt beim Testen keinen Alarmton	<ol style="list-style-type: none">Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig installiert ist. Wenn Sie sich unsicher sind, entfernen Sie das Gerät und installieren Sie es erneut (siehe "Installation des Geräts"). Drücken Sie die Test/Hush-Taste, bis ein Alarmton abgegeben wird. Nicht mehrmals drücken. Wenn das Problem weiterhin besteht oder wenn Sie Fragen zur Garantie haben, wenden Sie sich an den Kundendienst.
--	---

Das Gerät piept und die Standby-LED blinkt alle 48 Sek.	Die Batterie ist möglicherweise schwach oder entladen. Tauschen Sie das Gerät aus.
--	--

Das Gerät piept zweimal und die Standby-LED blinkt alle 48 Sek.	<ol style="list-style-type: none">Reinigen Sie das Gerät. Siehe "Wartung". Wenn das Problem weiterhin besteht oder wenn Sie Fragen zur Garantie haben, wenden Sie sich an den Kundendienst.
--	--

Das Gerät erzeugt unerwartet einen Alarmton ohne Rauch oder Dampf	<ol style="list-style-type: none">Identifizieren Sie das ausgelöste Gerät anhand der blinkenden Standby-LED und des 3-maligen Signaltons alle 4 Sekunden. Drücken Sie die Test/Hush-Taste, um den Alarmton anzuhalten. Das verbundene Gerät hört nach 5 bis 10 Sekunden auf, Alarm zu melden. Reinigen Sie das Gerät. Siehe "Wartung". Installieren Sie das Gerät erneut und testen Sie es. Wenn das Problem weiterhin besteht oder wenn Sie Fragen zur Garantie haben, wenden Sie sich an den Kundendienst. <p>Hinweis: Nach einem Alarmereignis ist das Gerät, dessen Standby-LED alle 2 s blinkt, das ausgelöste Gerät. Identifizieren Sie das Gerät und führen Sie die Schritte 3 bis 5 aus.</p>
--	--

Fehlalarm

Wichtig: Bei einem Fehlalarm in einer verbundenen Gruppe ist es wichtig, die entsprechenden ausgelösten Geräte zu identifizieren.

Diese Geräte müssen bei Bedarf gereinigt, repariert oder ausgetauscht werden.

Wartung

Es wird empfohlen, das Gerät monatlich zu überprüfen und es von Schmutz, Staub und Insekten zu befreien. Zum Entfernen von angesammeltem Staub, Schmutz oder Küchenfett kann das Gerät mit dem Staubsauger abgesaugt (dringend empfohlen) oder mit einer weichen Bürste abgebürstet werden. Wischen Sie das Gerät bzw. die Geräte alle 3 bis 6 Monate mit einer kleinen Menge Insektenspray und einem Tuch ab, um das Eindringen von Insekten zu verhindern.

Wichtig:

- Testen Sie das Gerät immer nach der Reinigung.
- Falls erforderlich, finden Sie unter "Installing the device" weitere Informationen zur Installation.

<i>HINWEIS</i>
<p>WARTUNGSANWEISUNGEN FÜR GERÄTE</p> <ul style="list-style-type: none">Testen Sie das Gerät regelmäßig, um sicherzustellen, dass es funktioniert und die Batterie in gutem Zustand ist. Tauschen Sie das Gerät nach 10 Jahren ab dem Herstellungsdatum aus. Öffnen Sie das Gerätegehäuse nicht und reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Im Inneren befinden sich keine zu wartenden Teile. <p>Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.</p>

Technische Daten	
Betriebsstrom	< 70 mA
Sensortyp	Fotoelektrisch. Dieser Rauchmelder enthält KEIN radioaktives Material.
Betriebstemperatur	0 °C bis 45 °C
Luftfeuchtigkeit	5 % bis 95 %
Vernetzung	HF, max. 40 Geräte in einem Netzwerk
Kommunikationsprotokoll	ZigBee, max. 40 Geräte in einem Netzwerk
Betriebsfrequenz	Zigbee: 2405-2480 MHz <p>HF: 868 MHz</p>
Funkreichweite	40 m Sichtlinie für den Innenbereich
Signalton	85 dB bei 3 m
Abmessungen (H × B × T)	89 × 89 × 33,5 mm
Standard	EN 14604:2005 + AC:2008
Zertifizierung	Zigbee 3.0

Montage	<input checked="" type="checkbox"/> Wand <input checked="" type="checkbox"/> Decke
Funktioniert mit	<input checked="" type="checkbox"/> Batterie (mitgeliefert) <p><input type="checkbox"/> Stromnetz</p>
Batterielebensdauer	<input type="checkbox"/> 3 Jahre <input type="checkbox"/> 5 Jahre <input checked="" type="checkbox"/> 10 Jahre <p><input checked="" type="checkbox"/> Nicht austauschbar</p>
Individuelle Alarmanzeige	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Vernetzbarkeit	<input type="checkbox"/> Funk, max. Anzahl der miteinander verbundenen Geräte: 40 <p><input type="checkbox"/> Verbindungsmöglichkeit</p> <p><input type="checkbox"/> Fernsteuerung</p>
Geeignet für den Einbau im Wohnwagen	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Schlummerfunktion bei Alarm	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Schlummerfunktion bei Batteriefehler	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein

Markennamen

- Wiser™ ist eine Marke und Eigentum von Schneider Electric SE, Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen.

- ZigBee® ist eine eingetragene Marke der Connectivity Standards Alliance.

Andere Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div>Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.</div></div></div></div></div>
--

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison Frankreich

Verbraucher-Hotline

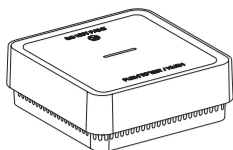
Tel.: +33 0825 012 999



1116-CPR-147

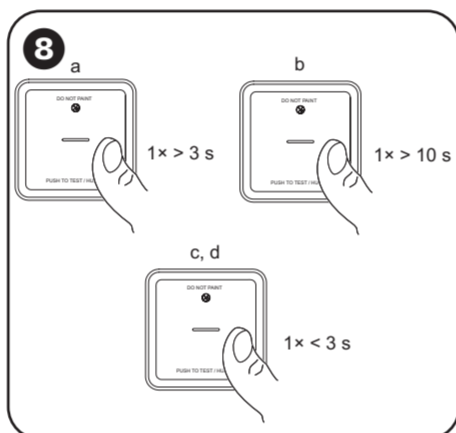
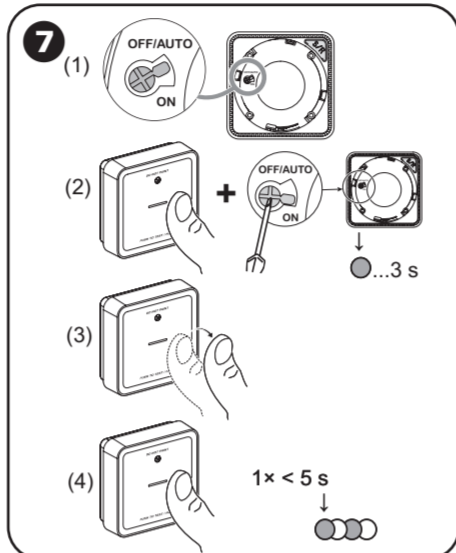
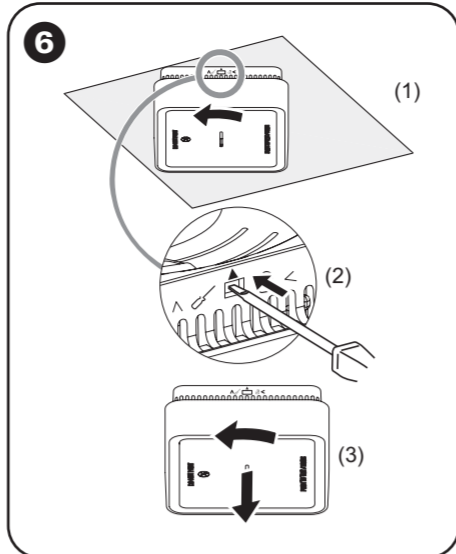
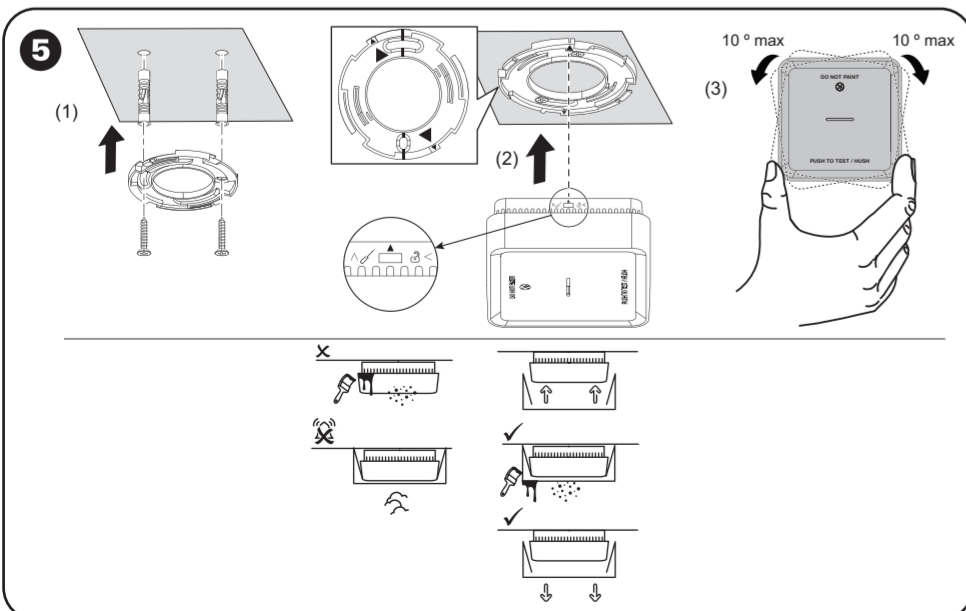
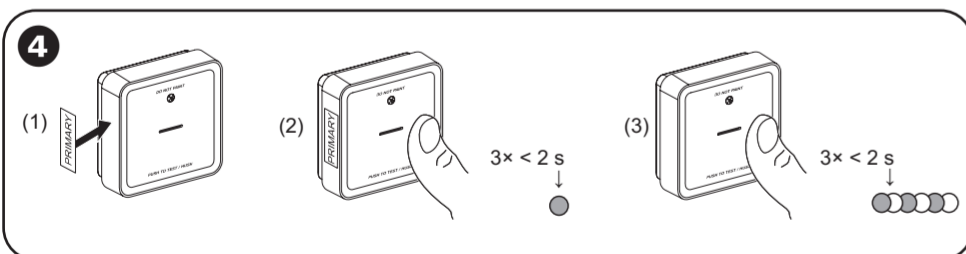
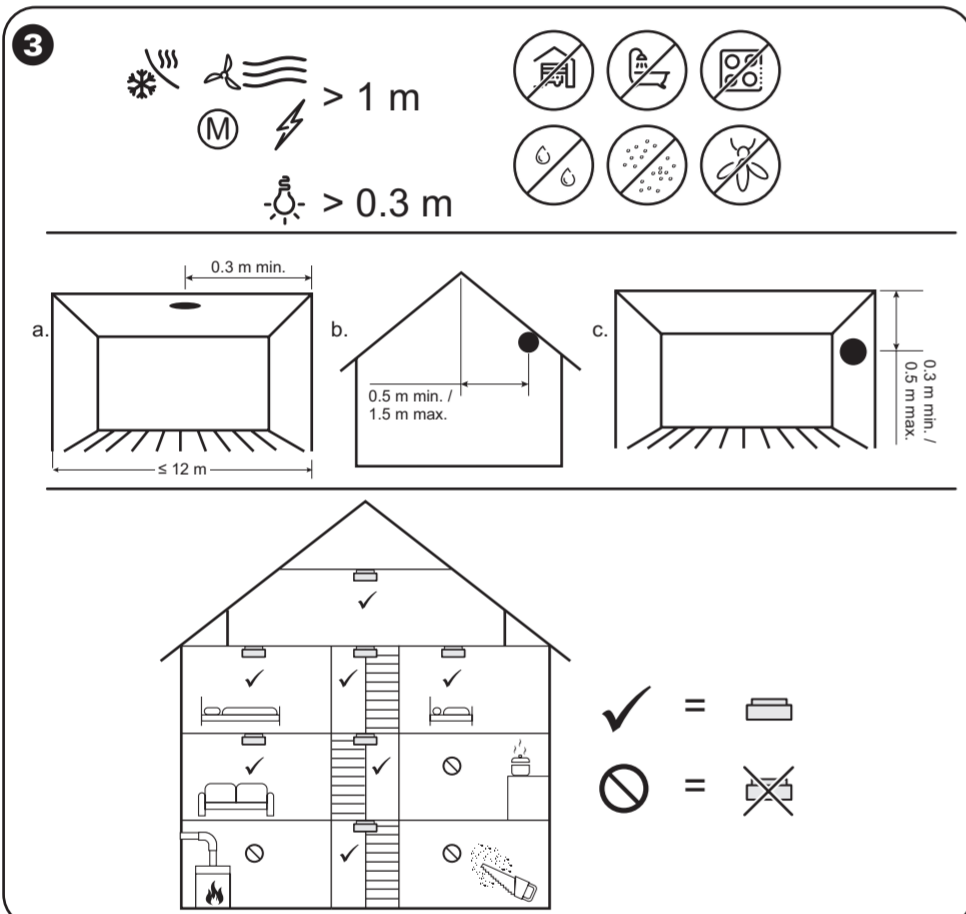
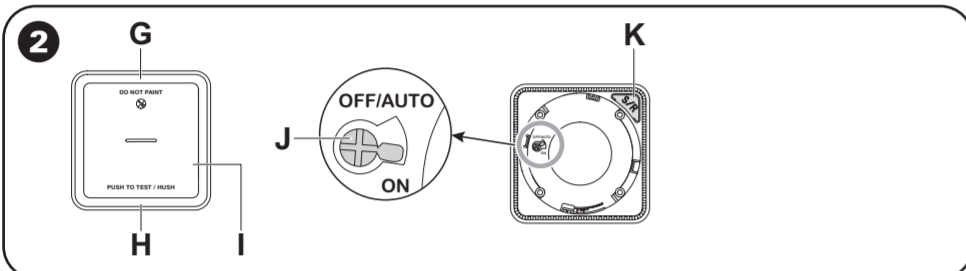
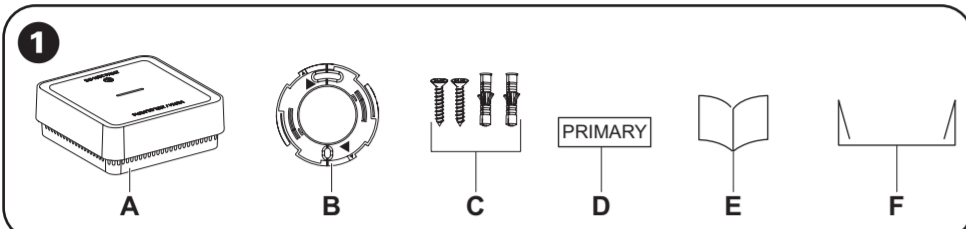
DOP1000021

EN 14604:2005 + AC: 2008



CCT599002

WiFer

**AVERTISSEMENT****RISQUE RELATIF À L'INSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT**

- Utilisez toujours le produit dans le respect des caractéristiques techniques indiquées.
- Conservez les notices d'installation pendant toute la durée de vie du produit.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

AVERTISSEMENT**RISQUE RELATIF À LA PILE SCÉLÉE**

Attention : pile scellée non remplaçable. Ne rechargez pas, ne démontez pas et ne brûlez pas la pile.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Au sujet de ce produit

Le Wisier détecteur de fumée sur batterie (*appareil*) utilise un capteur photoélectrique pour détecter la fumée générée par un incendie. Il comprend également un capteur de température qui détecte la chaleur par une augmentation rapide de la température. Lorsqu'il est raccordé au système Wisier, l'appareil envoie des notifications à l'utilisateur via l'application Wisier.

1 Contenu de l'emballage

- A Wisier détecteur de fumée à pile
- B Support de montage
- C 2 vis (M3,5 x 20 mm), 2 chevilles
- D Étiquette "Primary"
- E Notice d'installation
- F Couvercle antipoussière

2 Éléments de fonctionnement

- G LED d'état (LED orange, verte et rouge)
- H LED de veille (LED rouge)
- I Bouton Test/Hush
- J Commutateur d'alimentation
- K Bouton Configurer/Réinitialiser

3 Choix de l'emplacement approprié pour l'installation**AVERTISSEMENT****ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT**

- Ne pas installer dans les garages, les cuisines, les salles de bain ou toute zone à forte humidité, en présence de saleté ou d'insectes.
- Ne pas retirer le couvercle antipoussière tant que tous les travaux de construction ne sont pas terminés. La poussière de construction et les produits chimiques entraînent la détection de défauts et de fausses alarmes.
- Installer à plus de 1 m des climatiseurs/événements de chauffage et ventilateurs, sources, dispositifs et raccords électriques.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

L'appareil peut être installé sur :

- a. un plafond plat
- b. un plafond incliné
- c. un mur

4 Interconnexion d'appareils sans passerelle Wisier

Les appareils peuvent être interconnectés via une connexion RF en l'absence de réseau de passerelle Wisier.

Lisez les étapes suivantes avant d'interconnecter les appareils sans passerelle Wisier.

Important : Mettez le commutateur d'alimentation en position MARCHE sur tous les appareils.

- Sélectionnez un appareil comme **Principal** et collez dessus l'étiquette "Primary". Les autres appareils doivent être considérés comme **Secondaires**.
- Sur l'appareil principal, appuyez brièvement 3 fois sur le bouton Test/Hush en 2 s. La LED de veille s'allume pendant 30 s dès que l'appareil est en mode d'appairage.
- Sélectionnez un appareil secondaire et appuyez brièvement 3 fois sur le bouton Test/Hush en 2 s. Sur les appareils principal et secondaires, la LED de veille clignote 3 fois. La LED de veille de l'appareil principal s'allume ensuite de nouveau pendant 30 s en cas de connexion RF réussie.

Remarque :

- Répétez l'étape 3 sur tous les appareils secondaires.
- Pour quitter le mode d'appairage, appuyez brièvement (< 0,5 s) 3 fois sur le bouton Test/Hush de l'appareil principal. La LED de veille s'éteint pour indiquer que l'appareil principal ne se trouve pas en mode d'appairage.

5 Installation de l'appareil

- Installez le support de montage au mur ou au plafond à l'aide des prises murales et des vis fournies.
- Positionnez l'appareil sur le support de montage. Assurez-vous que les flèches sur l'appareil et le support de montage sont alignées.
- Tournez l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille sur le support de montage. Assurez-vous que l'appareil est parallèle au mur, sinon tournez-le et réglez-le à 10° au maximum.

6 Retrait d'un appareil du support de montage

- Tournez l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position finale.
- Insérez un tournevis à tête plate dans la petite ouverture de l'appareil pour le déverrouiller du support de montage.
- Maintenez le tournevis dans la petite ouverture, puis tournez l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du support de montage.

7 Déconnexion d'un appareil secondaire de l'interconnexion RF**Remarque :**

- Pour retirer un appareil secondaire du support de montage, reportez-vous à la section "Retrait d'un appareil du support de montage".
- Ne retirez pas l'appareil principal.
- Lisez les étapes suivantes avant de déconnecter un appareil secondaire.
 - Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est en position ARRÊT/AUTO.
 - Maintenez le bouton Test/Hush appuyé et mettez simultanément le commutateur d'alimentation en position MARCHE. La LED de veille s'allume pendant 3 s.
 - Maintenez toujours le bouton Test/Hush enfoncé jusqu'à ce que la LED de veille s'éteigne. Relâchez ensuite le bouton Test/Hush.
 - Lorsque la LED de veille est de nouveau allumée pendant 3 s, appuyez brièvement sur le bouton Test/Hush. La LED de veille clignote ensuite pendant 5 s pour indiquer le désappairage réussi de l'interconnexion RF, et la LED d'état clignote en vert 7 fois.

Remarque : Après avoir retiré l'appareil secondaire de l'interconnexion RF, mettez l'interrupteur d'alimentation en position ARRÊT/AUTO.

8 Fonctionnement de l'appareil**ATTENTION****NE PAS UTILISER DE FLAMME NUE**

Ne pas utiliser de flamme nue de quelque type que ce soit pour tester un appareil.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des endommagements de l'équipement.

a. Test de l'appareil**Important :**

- Testez l'appareil une fois par mois pour vérifier son bon fonctionnement.
- Si le détecteur de fumée est installé dans un véhicule de loisir, testez-le toutes les semaines et avant chaque trajet.

Appuyez sur le bouton Test/Hush de chaque appareil pendant plus de 3 s jusqu'à ce qu'un son d'alarme se déclenche. Si l'appareil ne produit pas de son d'alarme, la pile peut être faible ou l'appareil peut rencontrer d'autres problèmes. Reportez-vous à la section "Dépannage".

b. Test de tous les appareils interconnectés en une seule opération

- Sélectionnez un appareil interconnecté.
- Appuyez sur le bouton Test/Hush et maintenez-le enfoncé pendant plus de 10 s jusque tous les appareils interconnectés déclenchent une alarme. Si les appareils interconnectés ne produisent pas de son d'alarme, vérifiez que la configuration de l'interconnexion sans fil est correcte et que la distance entre ces appareils est conforme à la spécification.

c. Mode silencieux de l'appareil :**Fonction sourdine**

- Pendant un événement d'alarme, identifiez le(s) appareil(s) dont la LED rouge clignote, puis appuyez brièvement sur le bouton Test/Hush de l'appareil pour arrêter l'alarme.

Remarque : L'appareil est insensible à la fumée/température élevée pendant 10 minutes. L'appareil reprend ensuite son fonctionnement normal. Pendant cette période silencieuse, la LED de veille clignote toutes les 8 s.

Dans un groupe interconnecté, si plusieurs appareils ont une LED rouge qui clignote et une alarme active, appuyez brièvement sur le bouton Test/Hush de tous les appareils. Tous les appareils interconnectés arrêteront l'alarme dans un délai de 5 à 10 s.

Remarque : Attendez 10 minutes avant de réaliser un test pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil.

Verrouillage temporaire

Pour verrouiller temporairement la détection de fumée dans un appareil, appuyez brièvement sur le bouton Test/Hush une fois lorsque l'appareil est en mode veille. L'appareil spécifique ne sera pas sensible à la fumée pendant 10 minutes. Pendant ce mode, la LED de veille clignote toutes les 8 s.

d. Désactivation des alertes de l'appareil :**Pile faible**

Lorsque la pile est faible, la LED de veille clignote et 1 bip retentit toutes les 48 s. Vous pouvez désactiver l'indication de pile faible pendant 10 heures en appuyant brièvement sur le bouton Test/Hush.

Important : L'utilisateur doit remplacer l'appareil dans les 30 jours suivant la première alerte.

Détection des défauts

Lorsqu'un défaut est détecté sur l'appareil, la LED de veille clignote et 2 bips retentissent toutes les 48 s. Vous pouvez désactiver l'indication pendant 10 heures en appuyant brièvement sur le bouton Test/Hush.

Mémoire d'alarme

Dans un groupe interconnecté, la LED de veille de l'appareil déclenché clignote toutes les 2 s jusqu'à 72 heures après l'arrêt de l'alarme. Cela vous permet d'identifier l'appareil qui a été déclenché par fumée/température élevée.

Appuyez une fois brièvement sur le bouton Test/Hush pour désactiver la LED clignotante pendant 10 heures.

9 Lecture du guide d'utilisation complet de l'appareil en ligne

Scannez le code QR pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et l'utilisation du produit avec un système Wisier

LED de veille et indications sonores d'alarme

Mode de fonctionnement	LED de veille	Son d'alarme	Durée	
Mode normal/ mode veille	Clignote toutes les 48 s	ÉTEINT	—	
MODE ALARME	Alarme locale	Clignote toutes les 1 s	3 bips toutes les 4 s	
	Alarme interconnectée	ÉTEINTE	3 bips toutes les 4 s	
Mode de test	1 clignotement toutes les 1 s	3 bips toutes les 4 s	Jusqu'à ce que le bouton Test/ Hush soit relâché	
Test d'interconnexion sans fil	ÉTEINTE	3 bips continus toutes les 4 s	25 s	
Mode sourdine	Clignote toutes les 8 s	ÉTEINT	10 min	
Mode pile faible	Clignote toutes les 48 s	1 bip toutes les 48 s	Fin de vie : remplacer l'appareil	
Mode de détection des défauts	2 clignotements toutes les 48 s	2 bips toutes les 48 s	Jusqu'à ce que le défaut détecté soit effacé	
MODE DÉSACTIVATION	Pile faible	Clignote toutes les 24 s	ÉTEINT	10 h
	Détection des défauts	2 clignotements toutes les 24 s	ÉTEINT	10 h
	Mémoire d'alarme	Clignote toutes les 48 s	ÉTEINT	10 h

Dépannage

Problème	Résolution/mesure
L'appareil ne produit pas de son d'alarme lorsqu'il est testé	<ol style="list-style-type: none"> Assurez-vous que l'appareil est correctement installé. En cas d'incertitude, retirez et réinstallez l'appareil (voir "Installation de l'appareil"). Appuyez sur le bouton Test/Hush jusqu'à ce qu'un son d'alarme soit émis. N'appuyez pas consécutivement. Si le problème persiste ou si vous avez des questions au sujet de la garantie, contactez le service client.
L'appareil émet des bips et la LED de veille clignote toutes les 48 s	La pile est peut-être faible ou vide. Remplacez l'appareil.
L'appareil émet deux bips et la LED de veille clignote toutes les 48 s	<ol style="list-style-type: none"> Nettoyez l'appareil. Voir "Maintenance". Si le problème persiste ou si vous avez des questions au sujet de la garantie, contactez le service client.
L'appareil produit un son d'alarme de manière inattendue sans fumée ni vapeur	<ol style="list-style-type: none"> Identifiez l'appareil déclenché, signalé par le clignotement de la LED de veille et par 3 bips toutes les 4 s. Appuyez sur le bouton Test/Hush pour interrompre le son d'alarme. L'appareil interconnecté arrête les alarmes en 5 à 10 s. Nettoyez l'appareil. Voir "Maintenance". Réinstallez l'appareil et testez-le. Si le problème persiste ou si vous avez des questions au sujet de la garantie, contactez le service client. <p>Remarque : Après un événement d'alarme, l'appareil dont la LED de veille clignote toutes les 2 s est l'appareil déclenché. Identifiez l'appareil et suivez les étapes 3 à 5.</p>

Fausse alarme

Important : En cas de fausse alarme dans un groupe interconnecté, il est important d'identifier le(s) appareil(s) déclencheur(s).

Ces appareils doivent être nettoyés, entretenus ou remplacés si nécessaire.

Maintenance

Il est recommandé d'inspecter l'appareil tous les mois et de vérifier qu'il est exempt de saleté, de poussière et d'insectes. L'appareil peut être aspiré (recommande vivement) ou brossé avec une brosse douce pour éliminer la poussière, la saleté ou la graisse de la cuisine accumulées. Frottez le(s) appareil(s) avec une petite quantité de spray de surface anti-insectes et un chiffon tous les 3 à 6 mois pour limiter la pénétration d'insectes.

Important :

- Testez toujours l'appareil après le nettoyage.
- Si nécessaire, reportez-vous à la section "Installing the device" pour obtenir plus d'informations sur l'installation.

AVERTISSEMENT**INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE DE L'ÉQUIPEMENT**

- Testez régulièrement l'appareil pour vérifier son fonctionnement et le bon état de la pile.
- Remplacez l'appareil au bout de 10 ans à compter de la date de fabrication.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et ne réparez pas l'appareil vous-même. Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

Caractéristiques techniques	
Courant de fonctionnement	< 70 mA
Type de capteur	Photoélectrique. Cette alarme ne contient AUCUNE substance radioactive.
Plage de température de fonctionnement	0 °C à 45 °C
Humidité ambiante	5 % à 95 %
Interconnexion	RF, max. 40 détecteurs de fumée dans un réseau
Protocole de communication	Zigbee, max. 40 détecteurs de fumée dans un réseau
Fréquence de fonctionnement	Zigbee : 2405-2480 MHz RF : 868 MHz
Portée sans fil	40 m de ligne de vue à l'intérieur
Force sonore de l'émetteur de signal	85 dB à 3 m de distance
Dimensions (H x l x D)	89 x 89 x 33,5 mm
Norme	EN 14604:2005 + AC:2008
Certification	Zigbee 3.0

Installation	<input checked="" type="checkbox"/> Mur <input checked="" type="checkbox"/> Plafond
Fonctionne avec	<input checked="" type="checkbox"/> Pile incluse <input type="checkbox"/> Secteur
Autonomie de la pile	<input type="checkbox"/> 3 ans <input type="checkbox"/> 5 ans <input checked="" type="checkbox"/> 10 ans <input checked="" type="checkbox"/> Scellée non remplaçable
Témoin lumineux d'alarme	<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Possibilité de connecter mon détecteur avec	<input type="checkbox"/> Un autre détecteur du même modèle (Préciser le nombre d'appareils interconnectés max 40 + type de liaison "radio") <input type="checkbox"/> Une centrale d'intrusion <input type="checkbox"/> Une télécommande
Prévu pour l'installation dans le vmobile home / caravane / camping-car	<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Mise en pause de l'alarme sonore	<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Mise en pause de l'indication sonore pile en fin de vie	<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

Marques

- Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et sociétés affiliées.
- Zigbee® est une marque déposée de la Connectivity Standards Alliance.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.



Le symbole de la poubelle barrée d'une croix signifie que ce produit fait l'objet d'un tri sélectif en fin de vie (Directive Européenne). Cette mesure s'applique non seulement à cet appareil mais également à la pile qui l'accompagne ou aux accessoires marqués de ce symbole. Rapportez ce produit et ses accessoires défectueux ou usagés aux endroits prévus à cet effet, ne les jetez pas en aucun cas à la poubelle non sujette au tri sélectif. Votre autorité locale vous renseignera sur les points de collecte.

Pour toutes questions ou difficultés concernant l'élimination de votre détecteur, veuillez contacter le fabricant pour convenir des modalités de retour.

Scanelec SAS adhère à l'éco-organisme Eco-Systèmes pour le détecteur de fumée

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier F-92500 Rueil-Malmaison
France

Assistance client

Tél. : +33 0825 012 999



1116-CPR-147

DOP1000021

EN 14604:2005 + AC:2008